

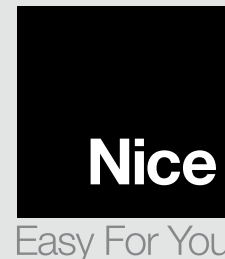
FR - Avenant au manuel MhouseKit : WG2S - WG2W - SL1 - SL1W

EN - Addendum to the manual MhouseKit: WG2S - WG2W - SL1 - SL1W

IT - Addendum al manuale MhouseKit: WG2S - WG2W - SL1 - SL1W

PL - Dodatek do podręcznika MhouseKit : WG2S - WG2W - SL1 - SL1W

ISO388A00MM_29-12-2015



FR AVERTISSEMENTS

Fixer de façon permanente l'étiquette concernant le débrayage manuel près de l'organe de manœuvre.

Le câble de connexion électrique de cet appareil est de classe X : tout câble d'alimentation détérioré doit être remplacé par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par un technicien possédant son même niveau de qualification, de manière à prévenir tout risque.

Attention ! les détails sur la façon d'utiliser tout dispositif de débrayage manuel, ou la motorisation réversible utilisée comme un débrayage manuel, en indiquant, dans ce cas, que l'activation du dispositif de débrayage manuel peut déclencher un mouvement incontrôlé de la partie entraînée en raison de défaillances mécaniques ou d'une situation de perte d'équilibrage.

Attention ! L'automatisme n'a pas été prévu pour être utilisé sur des portes incorporant une porte piétonne (à moins qu'il ne puisse fonctionner quand la porte piétonne est ouverte).

EN WARNINGS

Permanently fix the label concerning the manual release adjacent to its actuating member.

The electrical connection cable of this appliance is classified as type X: if the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by an appointed servicing company or similarly qualified person in order to prevent any form of risk.

Warning! details on how to use any manual release, or reversible drive used as a manual release, and if applicable, state that activation of the manual release may cause uncontrolled movement of the driven part due to mechanical failures or an out-of-balance condition.

Warning! Automation is not suitable for use on doors that contain a built-in pedestrian door (unless the automation cannot operate when the pedestrian door is open).

IT **AVVERTENZE**

Fissare in modo permanente l'etichetta relativa al rilascio manuale vicino all'organo di manovra

Il cavo per il collegamento elettrico di questo apparecchio è classificato come tipo X: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Attenzione! nella manovra di sblocco manuale potrebbe avvenire un movimento incontrollato dell'anta se vi fossero delle situazioni di guasto o di sbilanciamento dell'anta.

Attenzione! l'automatismo non è adatto ad essere utilizzato su ante che contengono una porta pedonale incorporata (a meno che l'automatismo non possa funzionare quando la porta pedonale è aperta).

PL **UWAGI**

Przymocować w sposób stały tabliczkę odnoszącą się do zwolnienia ręcznego w pobliżu części manewrowej.

Przewód zasilania elektrycznego tego urządzenia został sklasyfikowany jako przewód typu X: jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym lub u innej osoby posiadającej porównywalne kwalifikacje, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka.

Uwaga! Podczas manewru odblokowania ręcznego, w razie wystąpienia uszkodzenia lub utraty wyważenia skrzydła, może wystąpić niekontrolowany ruch skrzydła.

Uwaga! Urządzenie nie może być używane ze skrzydłami zawierającymi wbudowane drzwi dla pieszych (chyba, że może ono funkcjonować przy otwartych drzwiach dla pieszych).